

EL OBSERVADOR

Beaverton Fiesta

Celebrities bring day of live music, family fun

A free celebration of Latino culture takes place Saturday, Aug. 24 from noon to 7 p.m. in the courtyard of the BG Plaza, located at 3800 S.W. Cedar Hills Blvd. behind Goodwill and the Thai Bloom restaurant.

Sponsored by the Beaverton Hispanic Center, Fiesta Latina is a celebration of Beaverton's Latino culture. The event will include fun for all ages, like piñata making classes and face painting for kids, and salsa dancing for teenagers and adults.

There will be performances by internationally renowned mariachi singer Edna Vazquez, by Martín Zarzar, who played for 10 years with Pink Martini, and Comparsa Orgullo Morelense Cemiac, a local group practicing traditional Chinelos masked dancing from México.

In commemoration of the opening of the Beaverton Hispanic Center's new office, there will be a ribbon cutting ceremony with special guests representing state and local government and leaders in the Hispanic community.

Local businesses and organizations will be on site exhibiting their wares and offering the food you love. Other attractions will include a silent auction and raffle to raise money for the Hispanic Center's operations.

Through this event, the BHC hopes to not only fund our ongoing community services, but also to fulfill a part of our mission by serving as a bridge between cultures.



Edna Vazquez



Martin Zarzar



Breakfast Specials: (Served all day)

- Biscuits & Sausage Gravy** \$6.50
- Pork chop** \$7.00

Served with 2 eggs, home fries or grits

Dinner Specials:

- 2 Pork Chops**, Mashed Potatoes and gravy, Mixed vegetables & Corn bread \$9.00
- BBQ Rib Dinner**, (3 bones) \$12.00
- BBQ Chicken Dinner** (1/4) \$10.00

Served with 2 sides and cornbread

Sides:

Collard Greens, Mac & Cheese, Yams, Potato Salad, Baked Beans, Cole Slaw, or Mac & Cheese Balls

Check out our full menu—Fish & Grits, Catfish Basket, Philly Cheese Steaks, Burgers, Hot Links, Sweet Potato Pie, Peach Cobbler—All made from scratch!

CAFÉ AT MIRACLES

Miracles Club Building

4200 NE MLK Blvd, Portland, OR 97211

971.200.7227

Ask about our catering & private parties.

Chamber Elects New Leader

The Hispanic Metropolitan Chamber recently added a new member to its board of directors. Jardon Jaramillo is the Principal Capital Markets Analyst for Portland General Electric.

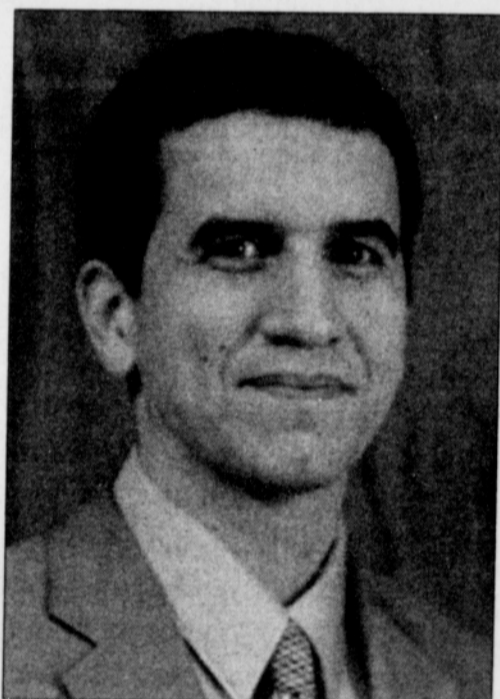
"Jardon brings additional finance and business expertise with a young professional's perspective that will be helpful as we continue to reach out to young professionals in our community. We are pleased that he has joined us," said Gustavo Cruz, Hispanic Chamber board chair.

The Hispanic Chamber was es-

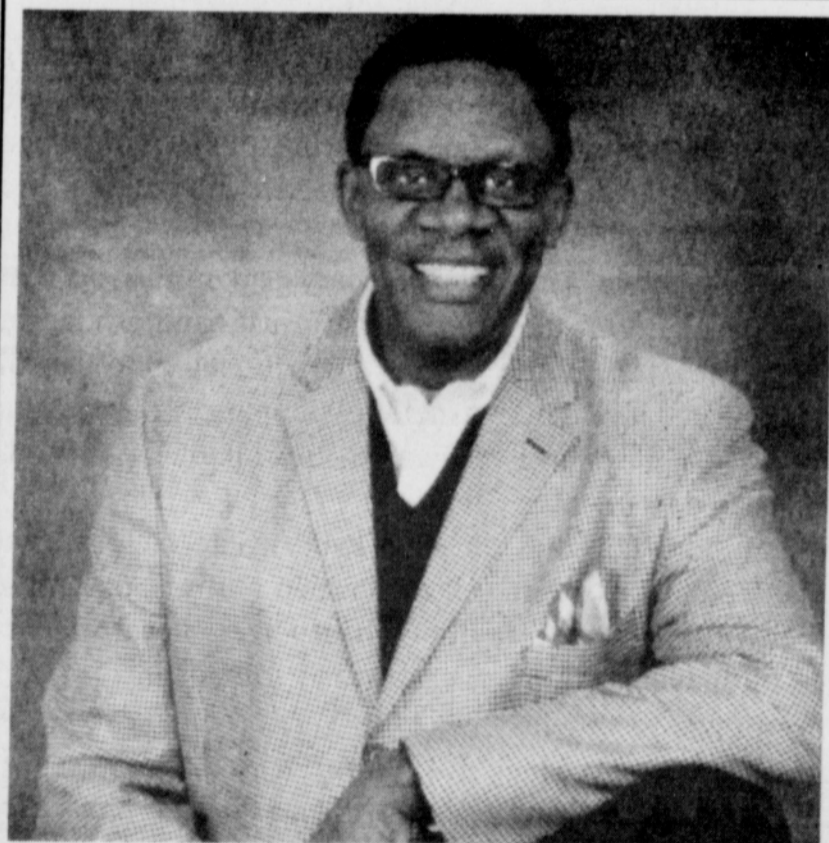
tablished in 1994 and is now the largest Hispanic Chamber in the Northwest and one of the 5th largest chamber of any type in Oregon.

Unlike other "business" chambers, its mission is to "work with all members of the community to support the economic advancement of Latinos in Oregon and Southwest Washington".

For more information about the Hispanic Chamber, visit the website hmccoregon.com. The public is welcome to attend all events.



Jardon Jaramillo



Dr. Billy R. Flowers

THE SPINA COLUMN™

An ongoing series of questions and answers about America's natural healing profession.

Part 31. Treatment for Lower Back Injury

Q: My lower back has been aching for months. But I'm afraid of chiropractors, so I haven't seen a doctor. What should I do?

A: Back pain is one of the most common medical complaints for people ages 45 to 65. It's also one of the most common reasons people miss work. Fortunately, not many people need back surgery because

non-invasive treatments help control most back pain. If you have recurring back pain that makes it difficult or uncomfortable to complete your day-to-day activities, experts suggest you see a doctor who specializes in spine diseases and injuries, and who works

closely with other specialties related to the spine. A chiropractor will first rule out any serious conditions you might have, and then work with you to determine the best way to treat you pain.

Flowers' Chiropractic Office

2124 NE Hancock, Portland Oregon 97212 • Phone: (503) 287-5504